

Always there to help you

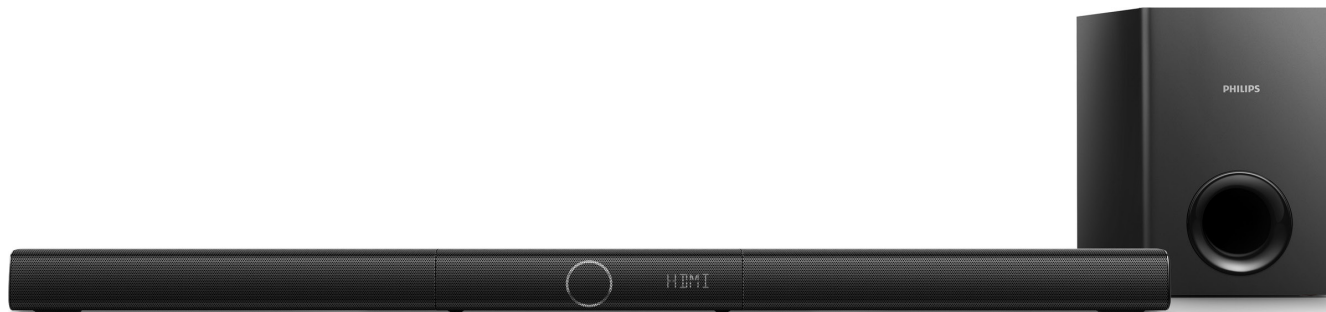
Register your product and get support at

www.philips.com/support



HTL2183B

HTL2183S

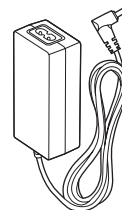
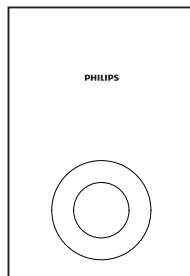


Quick start guide

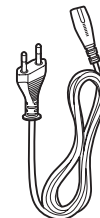
PHILIPS



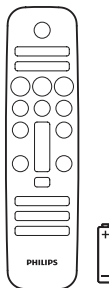
- EN** Before using your product, read all accompanying safety information
- CS** Před použitím produktu si přečtěte doprovodné bezpečnostní informace
- DA** Læs alle medfølgende sikkerhedsoplysninger, inden du tager produktet i brug
- DE** Lesen Sie vor Verwendung dieses Produkts alle begleitenden Sicherheitsinformationen
- EL** Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε όλες τις παρεχόμενες πληροφορίες ασφάλειας
- ES** Antes de usar el producto, lea toda la información de seguridad adjunta
- FI** Lue kaikki turvallisustiedot ennen tuotteen käyttöä
- FR** Avant d'utiliser votre produit, lisez l'intégralité des consignes de sécurité jointes
- HU** A termék használatá elött alaposan olvassa el a mellékelt biztonsági tudnivalókat
- IT** Prima di utilizzare il prodotto, leggere tutte le relative informazioni sulla sicurezza
- NL** Lees voordat u het product gaat gebruiken eerst alle bijbehorende veiligheidsinformatie
- NO** Les all vedlagt sikkerhetsinformasjon før du bruker produktet
- PL** Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa
- PT** Antes de utilizar o produto, leia todas as informações de segurança que o acompanham
- RO** Înainte de a utiliza acest produs, citiți toate informațiile de siguranță care îl însoțesc
- SK** Pred použitím produktu si prečítajte všetky sprievodné bezpečnostné informácie maklumat keselamatan yang disertakan
- SV** Innan du använder produkten ska du läsa all tillhörande säkerhetsinformation
- TR** Ürününüzü kullanmadan önce ilgili tüm güvenlik bilgilerini okuyun
- RU** Перед использованием устройства ознакомьтесь со всеми прилагаемыми инструкциями по безопасности
- UK** Перед використанням пристрою прочитайте усю інформацію з техніки безпеки, що додається.
- KK** Өнімді пайдаланбастан бұрын, барлық қосымша қауіпсіздік апаратын оқыңыз.



Power Adapter



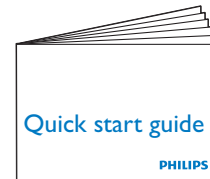
Power Cord



6 X

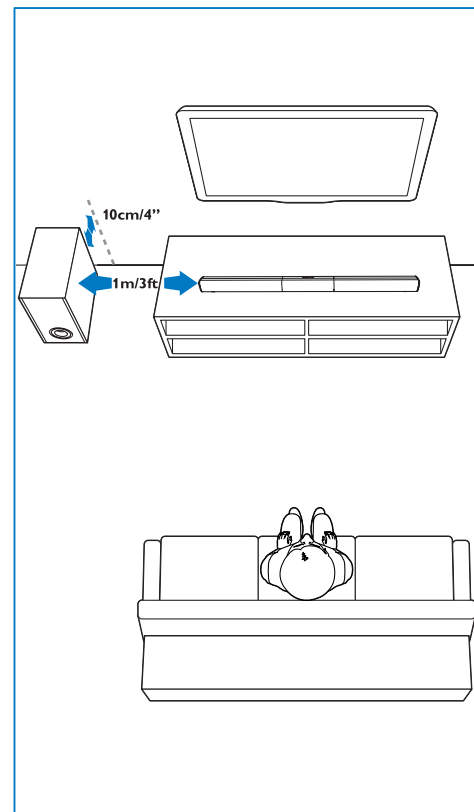
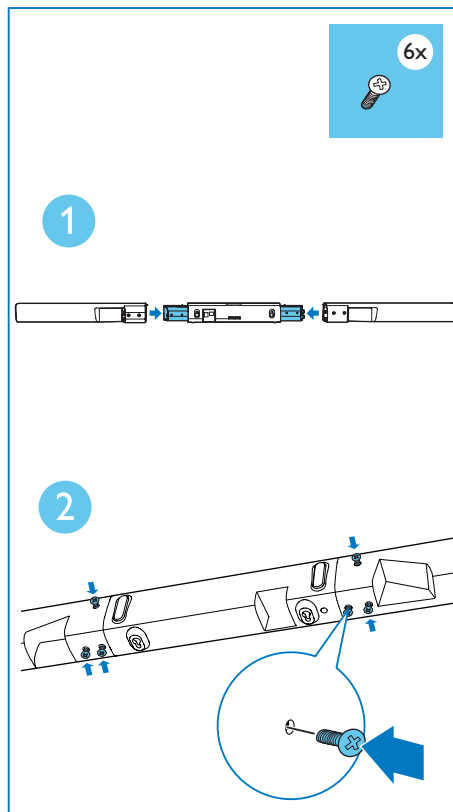


Optical Cable

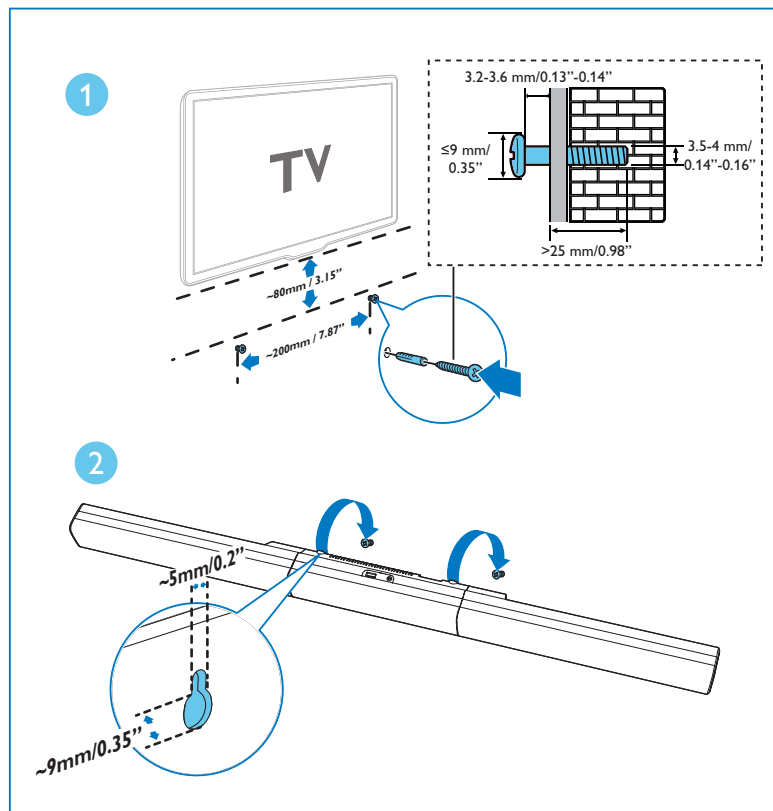


1

- EN** Assemble your product / Position your product
CS Sestavení výrobku / Umístění výrobku
DA Saml dit produkt / Placer dit produkt
DE Zusammensetzen des Produkts / Aufstellen des Produkts
EL Συναρμολόγηση του προϊόντος σας / Τοποθέτηση του προϊόντος σας
ES Montaje del producto / Colocación del producto
FI Kokoa tuote / Aseta laite paikalleen
FR Assemblez votre produit / Positionnez votre produit
HU A készülék összerakása / A készülék elhelyezése
IT Montaggio del prodotto / Posizionamento del prodotto
NL Zet het product in elkaar / Plaats het product
NO Sett sammen produktet ditt / Posisjoner produktet ditt
PL Złóż produkt / Ustaw produkt
PT Monte o seu produto / Posicione o seu produto
RO Asamblează-ți produsul / Poziționează-ți produsul
SK Zostavte produkt / Umiestnite produkt
SV Montera produkten / Placera produkten
TR Ürününüzü monte edin / Ürününüzün konumunu belirleyin
RU Сборка устройства / Размещение устройства
UK Збирання виробу / Розміщення виробу
KK Өнімді жинаңыз / Өнімді орналастырыңыз



EN Wall mount your product (optional)
CS Připevněte výrobek na stěnu (volitelné)
DA Monter produktet på væggen (valgfritt)
DE Wandmontage Ihres Produkts (optional)
EL Επιτοίχια τοποθέτηση του προϊόντος (προαιρετικά)
ES Instale el producto en la pared (opcional)
FI Kiinnitä laite seinälle (valinnainen)
FR Montage mural de votre produit (facultatif)
HU Szerelje fel a terméket a falra (opcionális)
IT Montaggio a parete del prodotto (opzionale)
NL Monteer uw product aan de wand (optioneel)
NO Monter produktet på vegg (valgfritt)
PL Montaż naścienny produktu (opcjonalnie)
PT Monte o seu produto numa parede (opcional)
RO Montează produsul pe perete (opțional)
SK Upevnite svoj výrobok na stenu (voliteľné)
SV Vägghmontera produkten (valfritt)
TR Ürününüzü (isteğe bağlı) duvara monte edin
RU Настенный монтаж (дополнительная функция)
UK Настінне кріплення виробу (додатково)
KK Өнімді қабырғаға орнатыңыз (таңдау бойынша)



2

EN Connect your product

CS Připojení výrobku

DA Tilslut dit produkt

DE Anschließen des Produkts

EL Σύνδεση του προϊόντος σας

ES Conexión del producto

FI Liitä laite

FR Connectez votre produit

HU A készülék csatlakoztatása

IT Collegamento del prodotto

NL Sluit het product aan

NO Koble til produktet ditt

PL Podłącz produkt

PT Ligue o seu produto

RO Conectă-ți produsul

SK Pripojte produkt

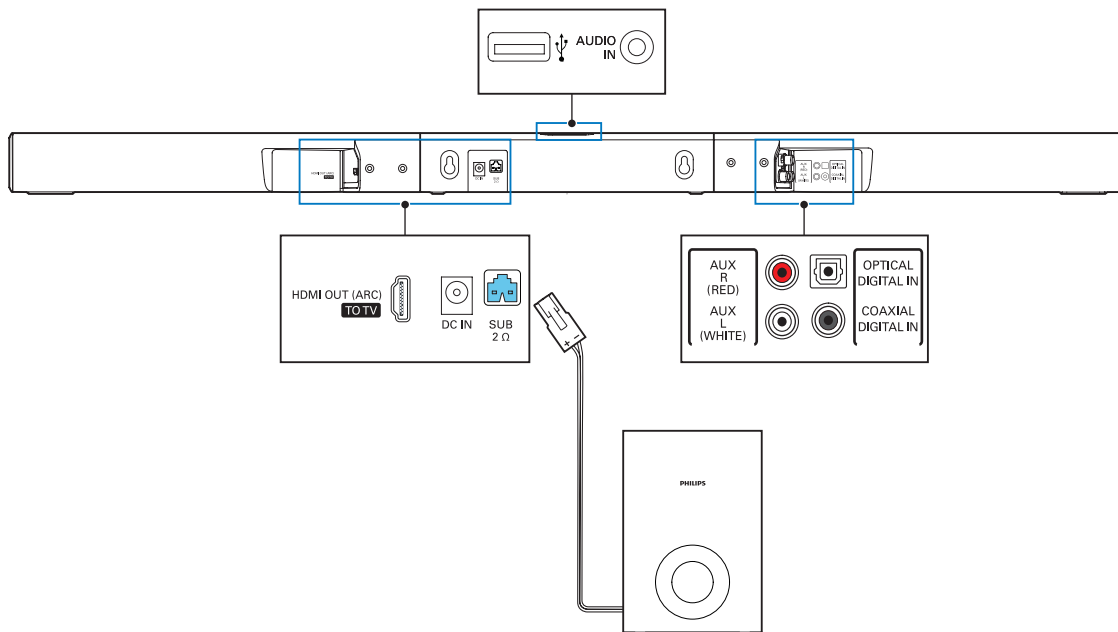
SV Ansluta produkten

TR Ürününüze bağlayın

RU Подключение устройства

UK Під'єднання виробу

KK Өнімді қосыңыз



EN Connect to TV in one of these ways

- * A High Speed HDMI Cable is required

CS Připojení k televizoru provedte jedním z následujících způsobů

- * Je potřeba vysokorychlostní kabel HDMI

DA Tilslut til TV på en af følgende måder

- * Et højhastigheds-HDMI-kabel kræves

DE Herstellen einer Verbindung mit dem Fernseher über einer dieser Möglichkeiten

- * Ein High Speed-HDMI-Kabel ist erforderlich

EL Συνδεθείτε στην τηλεόραση με έναν από τους παρακάτω τρόπους

- * Απαιτείται καλώδιο HDMI υψηλής ταχύτητας

ES Conexión al televisor de una de estas maneras

- * Se requiere un cable HDMI de alta velocidad

FI Liitä televisioon jommallakummalla tavalla

- * Käyttö edellyttää nopeaa HDMI-kaapelia

FR Connectez-vous au téléviseur via l'une de ces méthodes

- * Un câble HDMI haute vitesse est nécessaire

HU Csatlakoztassa a tv-készülékhez az alábbi módok egyike szerint

- * Nagy átviteli sebességű HDMI-kábel szükséges

IT Esegui il collegamento al TV in uno dei modi indicati di seguito

- * È necessario un cavo HDMI ad alta velocità

NL Maak op een van de volgende manieren verbinding met de TV

- * Een High Speed HDMI-kabel is vereist

NO Koble til TV-en på en av følgende måter

- * En høyhastighets HDMI-kabel er nødvendig

PL Podłącz do telewizora przy użyciu jednej z tych metod

- * Wymagany jest przewód HDMI High Speed

PT Ligar ao televisor de uma destas formas

- * É necessário um cabo HDMI de alta velocidade

RO Conectați-vă la televizor într-unul din aceste moduri

- * Este necesar un cablu HDMI de mare viteză

SK Pripojte zariadenie k televízoru jedným z týchto spôsobov

- * Vyžaduje sa vysokorychlostný kábel HDMI

SV Anslut till TV:n på något av följande sätt

- * En HDMI-höghastighetskabel krävs

TR Aşağıdaki yöntemlerden biryle TV'ye bağlanın

- * Yüksek Hızlı HDMI Kablosu gerekir

RU Выполните подключение к ТВ одним из следующих способов

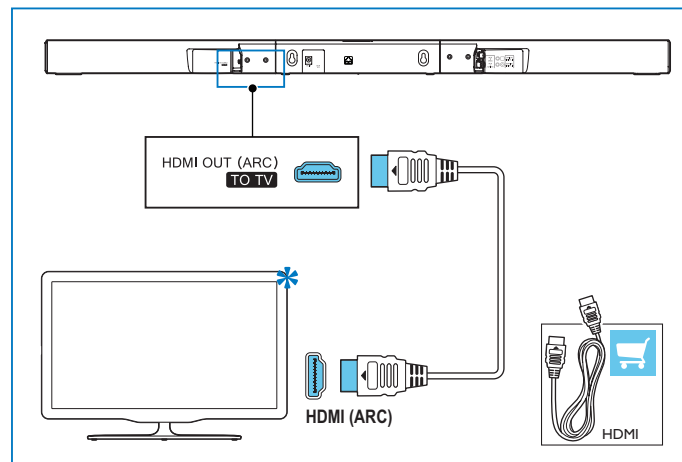
- * Необходим высокоскоростной кабель HDMI

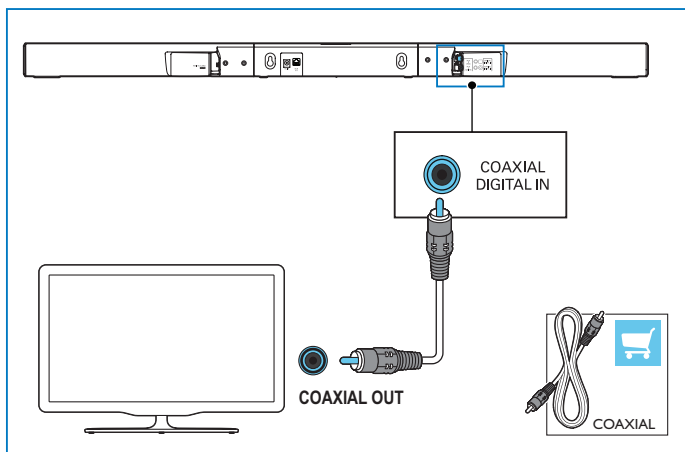
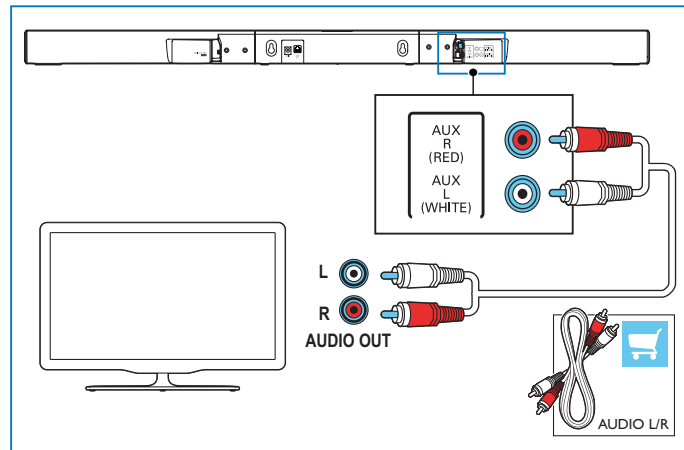
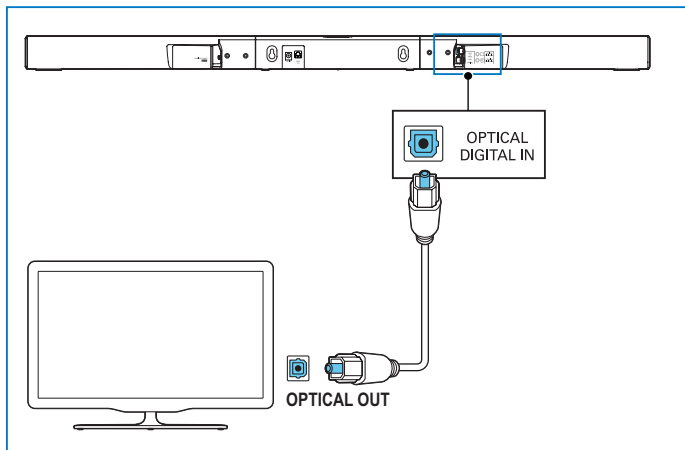
UK Під'єднання телевізора в один із поданих способів

- * Потрібен високошвидкісний кабель HDMI

KK Мына әдістердің біреуімен теледидарға жалғау

- * Жоғары жылдамдықты HDMI кабелі қажет





4

EN Switch on your product

CS Zapněte výrobek

DA Tænd dit produkt

DE Einschalten Ihres Produkts

EL Ενεργοποίηση του προϊόντος

ES Encienda el producto

FI Kytke laitteeseen virta

FR Allumez votre produit

HU A készülék bekapcsolása

IT Accensione del prodotto

NL Schakel het product in

NO Slå på produktet

PL Włącz produkt

PT Ligue o seu produto

RO Porniți produsul

SK Zapnutie produktu

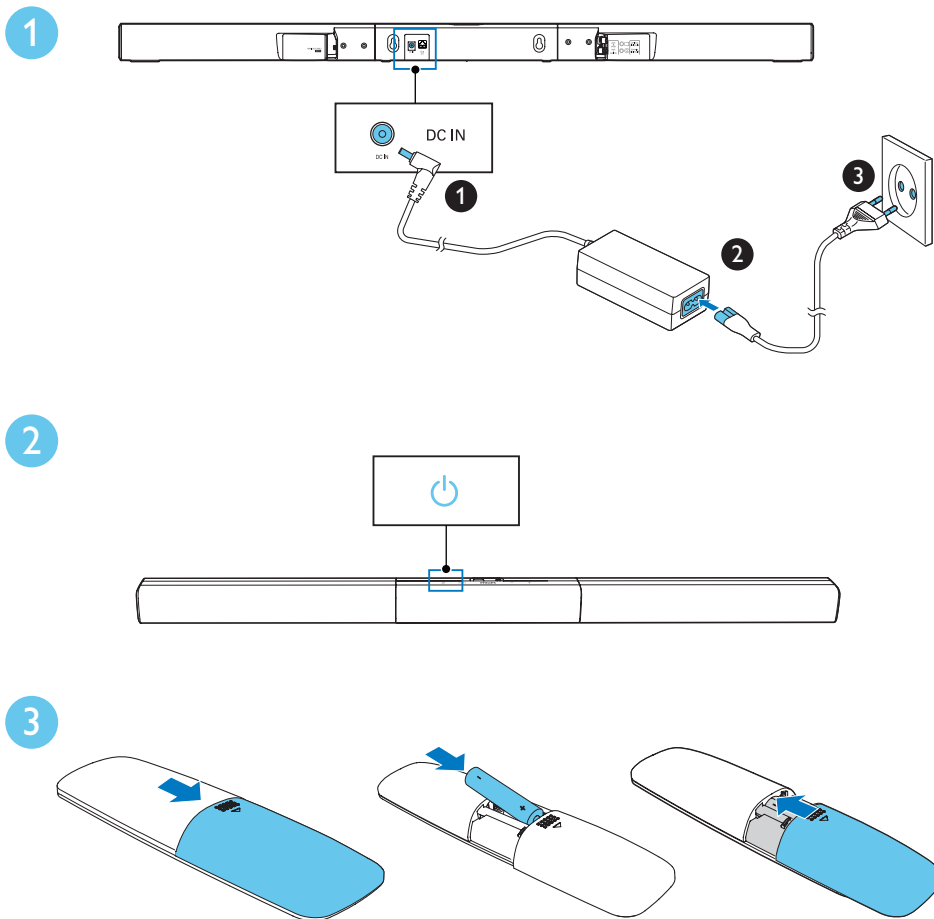
SV Slå på produkten

TR Ürününü açın

RU Включение устройства

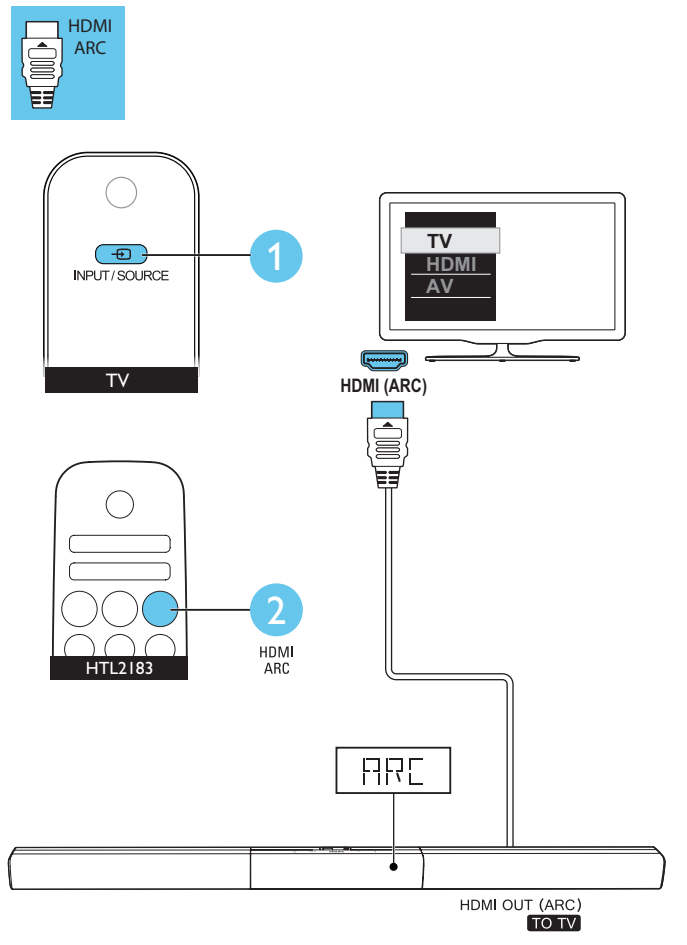
UK Увімкнення пристрою

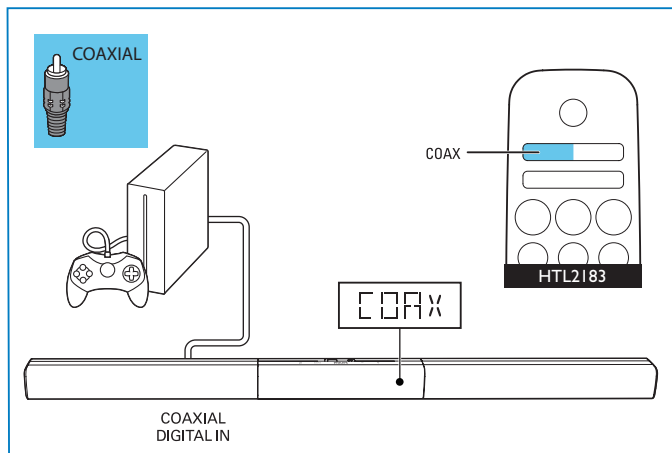
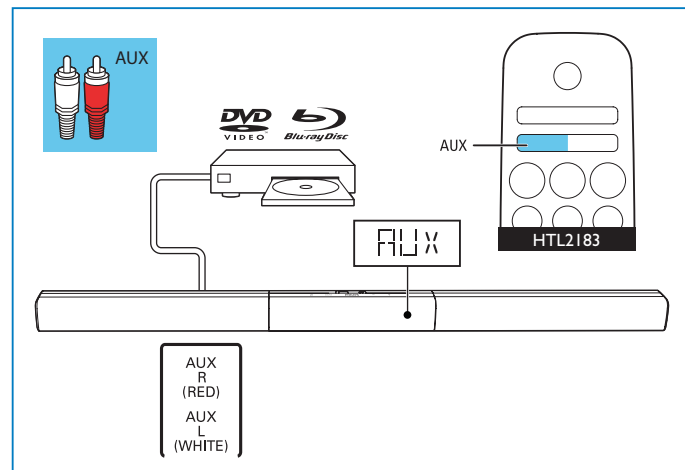
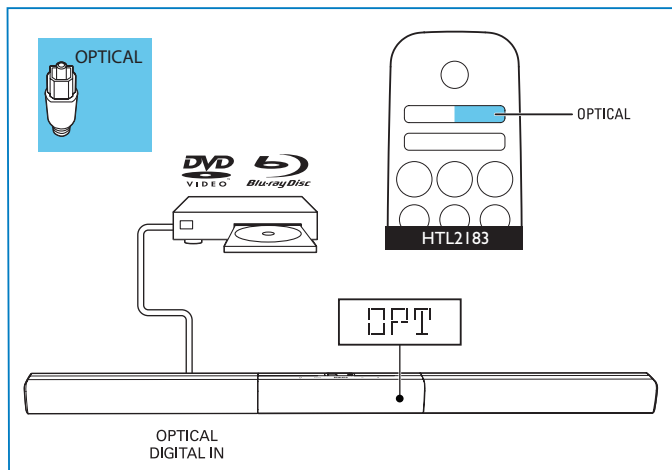
KK Өнімді қосу



5

- EN** Select the correct audio source
- CS** Zvolte správný zdroj zvuku
- DA** Vælg den korrekte lydkilde
- DE** Korrekte Audioquelle wählen
- EL** Επιλέξτε τη σωστή πηγή ήχου
- ES** Seleccione la fuente de audio correcta
- FI** Valitse oikea äänilähde
- FR** Sélectionner la source audio adéquate
- HU** Válassza ki a megfelelő hangforrást
- IT** Selezionare la sorgente audio corretta
- NL** De juiste audiobron selecteren
- NO** Velg riktig lydkilde
- PL** Wybierz prawidłowe źródło audio
- PT** Seleccionar a fonte de áudio correcta
- RO** Selectarea sursei audio corecte
- SK** Výber správneho zdroja zvuku
- SV** Välj korrekt ljudkälla
- TR** Doğru ses kaynağını seçme
- RU** Выбор нужного аудиисточника
- UK** Вибір відповідного джерела аудіосигналу
- KK** Дұрыс дыбыс көзін таңдау





6

EN Play other devices

CS Spust'te z jiného zařízení

DA Afspil fra andre enheder

DE Andere Geräte abspielen

EL Εκτελέστε αναπαραγωγή άλλων συσκευών

ES Reproduzca otros dispositivos

FI Toista muilla laitteilla

FR Lire d'autres périphériques

HU Játsszon le más sort más készülékről

IT Riproduzione di altri dispositivi

NL Andere apparaten afspelen

NO Spill av fra andre enheter

PL Odtwarzaj z innych urządzeń

PT Reproduzir noutros dispositivos

RO Redarea de pe alte dispozitive

SK Prehrávanie iných zariadení

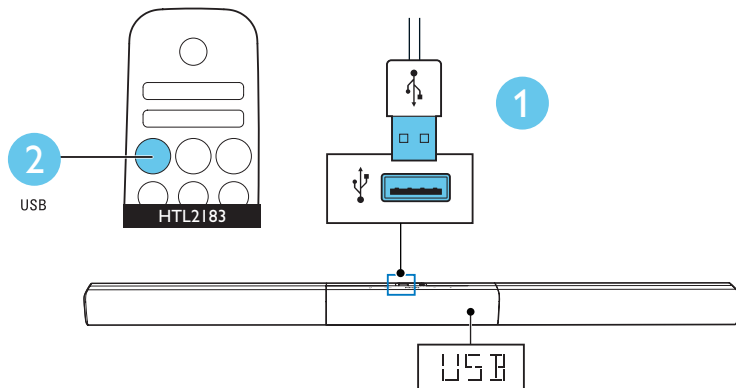
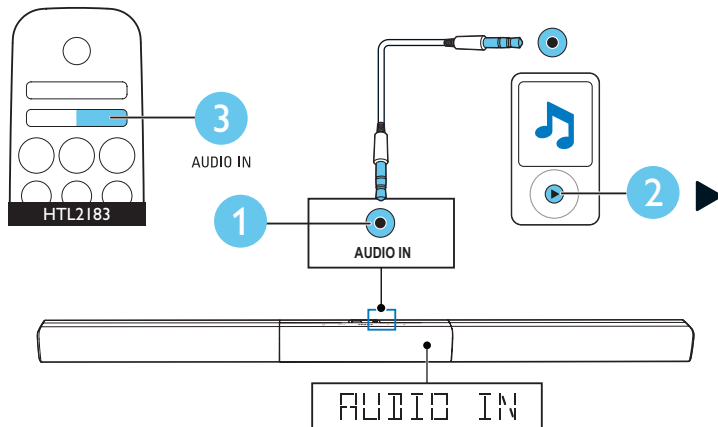
SV Spela upp från andra enheter

TR Diğer cihazlardan içerik oynatma

RU Воспроизведение с других устройств

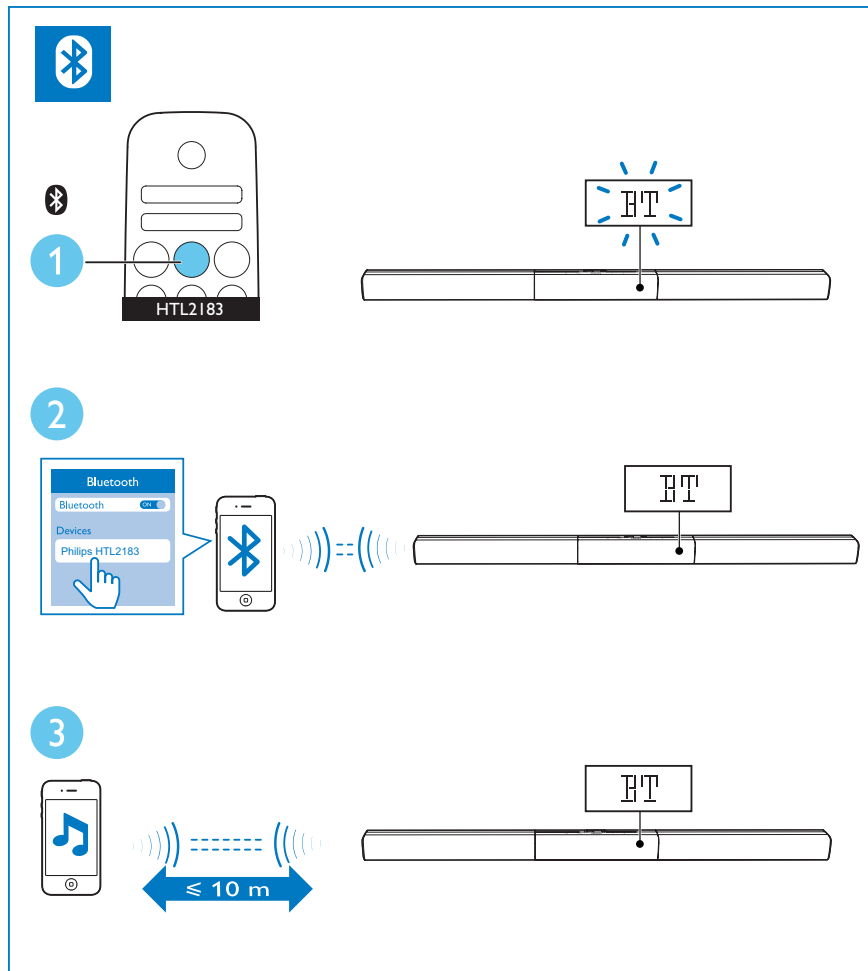
UK Відтворення з інших пристроїв

KK Баска құрылғыларды ойнату



7

- EN** Play audio through Bluetooth
- CS** Přehrávání zvuku prostřednictvím rozhraní Bluetooth
- DA** Afspil lyd via Bluetooth
- DE** Audiowiedergabe über Bluetooth
- EL** Αναπαραγωγή ήχου μέσω Bluetooth
- ES** Reproducción de audio a través de Bluetooth
- FI** Äänen toistaminen Bluetoothin kautta
- FR** Lecture de musique via Bluetooth
- HU** Játsszon le műsort más készülékről
- IT** Riproduzione di file audio tramite Bluetooth
- NL** Audio afspelen via Bluetooth
- NO** Spille av lyd via Bluetooth
- PL** Odtwarzanie dźwięku przez połączenie Bluetooth
- PT** Reproduzir noutros dispositivos
- RO** Redați sunetul prin Bluetooth
- SK** Prehrávanie zvukového obsahu cez rozhranie Bluetooth
- SV** Spela upp ljud via Bluetooth
- TR** Bluetooth yoluyla müzik çalma
- RU** Воспроизведение звука через Bluetooth
- UK** Відтворення аудіо через Bluetooth
- KK** Дыбысты Bluetooth аркылы ойнату





EN For more information about using this product, visit www.philips.com/support

CS Více informací o použití výrobku naleznete na stránkách www.philips.com/support

DA Du kan finde yderligere oplysninger om brugen af dette produkt på www.philips.com/support

DE Weitere Informationen zur Verwendung dieses Produkts finden Sie unter www.philips.com/support

EL Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση αυτού του προϊόντος, επισκεφθείτε το www.philips.com/support

ES Para obtener más información sobre este producto, visite www.philips.com/support

FI Lue lisätietoa tuotteen käytöstä osoitteessa www.philips.com/support

FR Pour obtenir davantage d'informations sur l'utilisation de ce produit, rendez-vous sur www.philips.com/support

HU A termék használatával kapcsolatos további információkkal kapcsolatban tekintse meg a www.philips.com/support weboldalt

IT Per ulteriori informazioni sull'uso di questo prodotto, visitare il sito www.philips.com/support

NL Ga voor meer informatie over dit product naar www.philips.com/support

NO Hvis du vil ha mer informasjon om bruk av dette produktet, kan du gå til www.philips.com/support

PL Więcej informacji na temat korzystania z tego produktu można znaleźć na stronie www.philips.com/support

PT Para mais informações sobre a utilização deste produto, visite www.philips.com/support

RO Pentru informații suplimentare despre utilizarea acestui produs, vizitați www.philips.com/support

SK Ďalšie informácie o používaní tohto výrobku nájdete na stránke www.philips.com/support

SV Mer information om att använda den här produkten finns på www.philips.com/support

TR Bu ürünün kullanımı hakkında daha fazla bilgi için www.philips.com/support adresini ziyaret edin

RU Дополнительную информацию об использовании устройства см. на веб-сайте www.philips.com/support

UK Докладнішу інформацію про цей виріб шукайте на www.philips.com/support

KK Өнімді пайдалану бойынша қосымша ақпаратты алу үшін www.philips.com/support сайтына кіріңіз



www.philips.com/support



Specifications are subject to change without notice
2015 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.

This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

HTL2183B/2183S_12_QSG_V3.0

